	·
REPUBBLICA ITALIANA	
rep 16 /2022	
COMUNE DI PORTO AZZURRO	
PROVINCIA DI LIVORNO	
CONVENZIONE PER L'AFFIDAMENTO DELLA GEST	TIONE
DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE ADIBITO AL G	
DEL CALCIO "D. CECCHINI" CON U.S. PORTO AZZURRO	
L'anno duemilaventidue, il giorno diciannove del mese gennaio nell'	Ufficio
di Segreteria del Comune di Porto Azzurro, davanti a me Dott. Ciro Ra	
nella mia qualità di Segretario Comunale, sono personalmente com	<b>Q</b> E
signori:	0 8 4 8 2
- Dr. Ciro SATTO, nato ad Aversa (CE) il 18/04/1967 e residente in	u Porto
Azzurro (LI) il quale interviene nel presente atto nella sua qua	
Responsabile dell'Area Amministrativa del Comune di Porto Azzu	urro (di
seguito denominato Comune) e dichiara di agire esclusivamente in non	ne, per
conto e nell'interesse dell'Ente che rappresenta (Cod. Fisc. 820018304	94);
- Sig. Luca Cinganelli, nato a Portoferraio (LI) il 30 aprile 1985 e resi	dente a
Porto Azzurro località Monte, 4 il quale interviene non in proprio,	ma in
qualità di Presidente pro tempore della Società Sportiva diletta	
denominata U.S. Porto Azzurro, avente sede a Porto Azzurro, Viale	Europa
codice fiscale e partita I.V.A. nº 01437150491, di seguito deno	minato
Gestore. Della loro piena capacità io sottoscritto Segretario comunal	
personalmente certo e poiché le stesse sanno leggere e scrivere rinuncia	
il mio consenso all'assistenza dei testimoni.	
PREMESSO CHE	

	Che nel territorio dell'Ente insiste un campo di calcio di proprietà comunal	e
MANAGARIAN M	in Loc. Santissimo denominato "D. Cecchini";	
WAR AND	Che il Comune di Porto Azzurro riserva il massimo interesse allo sviluppo e	h
	al potenziamento delle attività sportive ed in genere a quelle iniziative ch	e
	diffondono ed incoraggiano nei cittadini e nei giovani in particolare	,
	l'esercizio di attività motorie e riconosce il valore delle attività sportive come	e
	mezzo di aggregazione sociale, di sviluppo e formazione della personalita	À
And Sections for manufacture to the second section of the section of th	giovanile e di tutela della salute, nonché come fattore in grado di incrementare	
and the second s	la presenza turistica sul territorio comunale ;	
	Che la Società U.S. Porto Azzurro ha espresso la propria disponibilità ac	RO (1)
U	assumere il servizio in parola;	ZZURRO ZZURRO O S.n.c. @gmail.com @g491
	Che con delibera di C.C. n. 23 del 26.04.2021 è stato approvato l'affidamento	KTOA Sandssin Arto Azz Curro 1951 L 014371:
	della gestione e della manutenzione e lo schema di Convenzione del Campo	S. 2001.
	Sportivo comunale di cui trattasi, integrato con deliberazione di Consiglio	3 195
	comunale n. 92 del 20.12.2021 ;	
	Ciò premesso le parti convengono e stipulano quanto segue:	
	Articolo 1- Oggetto della concessione	
	Il Comune di Porto Azzurro, come sopra rappresentato, affida all'	
	Associazione Sportiva U.S. Porto Azzurro che accetta e che ha tra le proprie	
and a supplied to the supplied	finalità la pratica dello sport dilettantistico, il sostegno e lo sviluppo delle	
	attività sportive per la formazione educativa e sportiva dei giovani, la	
	gestione, nei termini più espressamente precisati nei patti seguenti,	
constitute announcement and a second annual second	dell'impianto sportivo sito in Loc. Santissimo. In particolare il Comune	
	proprietario affida al gestore le seguenti strutture e i relativi servizi di	
	supporto:	

Administration of the second s	n. 1 campo di calcio regolarmente attrezzato, recintato e con impianti di	
	illuminazione; n. 1 tribuna coperta; n. 1 locale biglietteria; n. 1 locale ufficio;	
	n. 4 locali spogliatoi con docce; n. 1 locale caldaia: n. 1 locale magazzino;	
	n. 1 locale bagni per pubblico	
To a contract the contract to	Articolo 2 -Prestazioni oggetto del servizio e modalità di svolgimento.	
annual designation of the second seco	Manutenzione: innaffiamento quotidiano; taglio del manto erboso, (il prato	
	non deve superare i 3 cm di altezza), da eseguirsi una volta al mese; segnatura	
2712723	del campo sportivo, da eseguirsi prima dell'inizio delle manifestazioni	
	sportive.	
MARKET STEEL S	Pulizia: la pulizia deve essere eseguita, provvedendo alla pulizia dei	
	pavimenti e dei sanitari dei locali e dei servizi igienici, posti all'interno del	ZZURRG 6 s.n.c. urro (LJ) Semail.com
	Campo Sportivo al termine dell'attività sportiva.	KTO A
	Essa comprende in particolare: spazzatura e pulizia dei pavimenti presenti nel	
Parallel State Control of the Contro	Campo sportivo (una volta al giorno); asportazione di ogni rifiuto da tutti gli	U.S.
	ambienti (una volta al giorno);lavaggio e disinfezione dei gabinetti, degli	
	apparecchi igienico sanitari, delle docce e relativi anti-servizi, da eseguirsi	
	all'inizio di ogni turno di lavoro (una volta al giorno);pulizia delle tribune	
	(una volta a settimana).Lavaggio e sanificazione rivestimenti murali docce e	
	servizi igienici (una volta al mese);pulizia panchine e arredi spogliatoi (una	
	volta al mese).	
	Custodia e sorveglianza: Il Gestore è costituito custode del bene, dovrà	
	provvedere all'apertura e alla chiusura dell'impianto attivando quanto	
	necessario per assicurare il suo funzionamento, sia durante le attività di	
	allenamento, sia durante lo svolgimento di incontri o tornei calcistici,	
	debitamente autorizzati dall'Ente.	
**************************************		

111 1 - <b>4</b> 1	Articolo 3 - Durata del servizio e obblighi dei gestori del contratto di	
<b>*</b>	servizio e copertura assicurativa.	
	La gestione del servizio oggetto del presente contratto ha la durata di anni 3	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	( tre ) a partire dal 01.06.2021 fino al 31.05.2024. Il Comune di Porto	
	Azzurro resterà estraneo a qualunque rapporto fra il gestore ed il personale da	
-toy	essi dipendenti, impiegati nelle attività oggetto della presente convenzione. I	
	gestori si impegnano ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri	
man 🏕 manan proposed and had planted and the second	dipendenti in base alle vigenti disposizioni legislative in materia di lavoro e di	! 
NAME AND ADDRESS OF THE ADDRESS OF T	assicurazioni sociali, assumendo a loro carico tutti gli oneri relativi,	
	applicando integralmente tutte le norme in vigore contenute nei contratti	RRO (1/1)
	collettivi nazionali di lavoro per i propri dipendenti.	AZZU nino s.n. Kzzurro 9@gmai 1150491
	Articolo 4 - Personale addetto al servizio.	ORTO Santiss SPorto
	Il gestore dovrà impegnarsi ad eseguire le attività e le prestazioni del contratto	U.S. PO
	di servizio, mediante idonea organizzazione e con proprio personale in	
	possesso dei requisiti professionali e tecnici adeguati alle necessità del	
	servizio.	
	Articolo 5 - Eventuali cause di risoluzione della Convenzione per	
	inadempimento e clausola risolutiva espressa.	
	Il Gestore sarà dichiarato decaduto dalla presente Convenzione:	
	In caso di scioglimento della Società per qualsiasi ragione;	
	- In caso di gravi e colpevoli inadempienze agli obblighi assunti con la	
	presente convenzione.	
	Nell'ipotesi di cui alla lettera b) la decadenza sarà dichiarata dopo che	
	il Comune abbia contestato, per mezzo di lettera raccomandata, le	
	inadempienze rilevate e diffidato il Gestore a sanare le stesse entro un	

and a supplication of the	congruo termine e le società non vi abbiano provveduto.	
Later and the Control of the Control	La dichiarazione di decadenza comporta la riconsegna del bene di proprietà	
And the control of th	del Comune in perfetto stato di manutenzione ed efficienza entro i termini	
	fissati dal Comune stesso.	
	In caso di mancato rispetto di tale termine, il Comune ha ampia facoltà e	
	diritto di immettersi immediatamente nella gestione del servizio senza	
No. of the last of	possibilità per il gestore di addurre eccezioni di sorta. In caso di decadenza il	
	Gestore è tenuto al risarcimento dei danni causati al Comune.	
age of the second secon	Articolo 6 - Controlli	
	L'Amministrazione Comunale esercita il controllo sull'espletamento del	
AND	servizio.	URRO 1.c. (LI)
	Qualora rilevi inadempienze, il Comune informa tempestivamente il Gestore	AZZ SSimo s.1 SZuro 951@gm
	affinché adotti le misure necessarie per ricondurre l'esecuzione del contratto	ORTC
	in un ambito di correttezza.	1. S. 7. 7. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.
ANNOUNCE AND	Nel caso di gravi inadempienze tali da compromettere la funzionalità degli	
	interventi o di verificata e perdurante inadeguatezza degli operatori in	
gypping were some sign of the continue and plant that a back final Artist 1907 1907.	relazione alle mansioni previste, la convenzione potrà essere risolta.	
	Articolo 7- Canone – Corrispettivo di gestione – Tariffa d'uso	
	Il Gestore corrisponderà, a titolo di canone d'uso, all'Amministrazione	
	Comunale, la somma di € 4.320,00 in dodici soluzioni da € 360 mensili.	
	Il Comune verserà al Gestore, a titolo di contributo, previo rendiconto delle	
	spese sostenute e degli incassi derivanti dalle attività istituzionali svolte	
	dall'associazione, per il completo svolgimento della presente Convenzione, €	
	14.400,00.	
	Articolo 8- Tutela dei lavoratori	

	Il Comune di Porto Azzurro resterà estraneo a qualunque rapporto fra i	1
	gestore ed il personale da esso dipendente o socio o volontario o altriment	i
	impiegato nelle attività oggetto della convenzione. Il gestore si impegna ac	l l
	ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti e soci in base alle	2
	vigenti disposizioni legislative in materia di lavoro e di assicurazioni sociali	,
	assumendo a suo carico tutti gli oneri relativi, applicando integralmente tutte	
	le norme in vigore contenute nei contratti collettivi nazionali di lavoro per	
-	propri dipendenti.	
	Articolo 9- Rispetto degli orari e delle norme	AZZURRO imo s.n.s/ vzurro (Ll.)
	Il gestore si impegna a rispettare e a far rispettare scrupolosamente gli orari di	0 <
	utilizzo dell'impianto secondo le assegnazioni stabilite esclusivamente	PORTO
	dall'Amministrazione Comunale, nonché le norme, disposizioni, deliberazioni	
	e regolamenti Comunali in vigore o di futura emanazione in materia di	
	utilizzo di impianti sportivi. Inoltre il gestore si impegna a tenere un registro	Son S
	delle presenze giornaliere e a trasmetterne copia annualmente al Responsabile	
	dell'Area Amministrativa. Le parti convengono che le gare di campionato	
	hanno la priorità su ogni altra attività programmata nell'impianto.	
	Articolo 10- Utenze	
AND AND THE PARTY OF THE PARTY	Sono a carico del Comune di Porto Azzurro le spese relative alle utenze	
	elettriche e di riscaldamento dell'acqua per gli spogliatoi. Il gestore è tenuto a	
	farsi parte diligente garantendo un uso oculato delle utenze presidiando	
	costantemente la struttura sportiva evitando che si verifichi inutile spreco di	
	risorse idriche, di calore, di corrente elettrica. Non osservare un attento	
	utilizzo delle utenze (luci rimaste accese in assenza di attività o quando non	
,	necessario, spreco di acqua corrente ecc) è considerato certamente	
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		

***************************************	inadempienza contrattuale. L'Amministrazione Comunale, in sede di	
roomsteernoodsteerings beer monatore established and	consuntivo delle spese sostenute per le utenze, qualora registri un trend	
	superiore al dato di consumo storico dell'impianto, potrà chiederne conto al	
	gestore che dovrà dimostrare di aver ottemperato a tutto quanto previsto nel	
	presente articolo.	
	Articolo 11 -Responsabilità e sicurezza dell'impianto	
	Il gestore è responsabile della gestione dell'impianto ad ogni effetto di legge	
	per tutto ciò che concerne l'uso dell'impianto sportivo e l'incolumità delle	
	persone che vi accederanno; pertanto ogni responsabilità diretta ed indiretta,	
	sia nei confronti di terzi che del Comune di Porto Azzurro, relativa all'attività	
	di gestione dell'impianto sportivo e dell'utilizzo, viene assunta dal	AZZURRO imo s.n.c. zkuro (Ll) r@gmal.com
	concessionario. Il gestore solleva il Comune di Porto Azzurro da ogni e	- 24 K E
	qualsiasi responsabilità per danni che potessero derivare a persone e/o a cose	PORTO. Santis 036/Porto. P.L. 0143
	per effetto della gestione e/o dell'uso dell'impianto sportivo e comunque in	· Free
	dipendenza della presente convenzione. Il concessionario risponderà	
	direttamente dei danni alle persone e/o alle cose comunque provocati	
	nell'esecuzione del servizio, restando a suo completo ed esclusivo carico	
	qualsiasi risarcimento senza diritto di rivalsa sul Comune o di compenso da	
	parte del concedente stesso. Il concessionario sarà inoltre responsabile di ogni	
4400,000,000,000,000,000,000,000,000	danno che l'impianto dovesse subire a causa di sua incuria, negligenza,	
	trascuratezza o comunque colpa e come tale avrà l'obbligo, in base alla	
	decisione insindacabile del Comune ed entro il termine da questo stabilito, di	
	rimborsare il danno oppure, alternativamente, di ripararlo a sua cura e spese.	
	Il gestore si impegna a nominare un responsabile ed un suo eventuale	
	sostituto, ed a comunicarlo tempestivamente al Comune, per il mantenimento	

•	
delle condizioni di sicurezza. Nel caso in cui il responsabile non venga	1
nominato, l'Amministrazione comunale riterrà responsabile della sicurezza i	
Legale Rappresentante del soggetto gestore. Il Gestore assume in proprio ogni	
responsabilità in caso di infortuni o di danni a persone o a cose	
 nell'esecuzione della gestione; è pertanto tenuto a stipulare contratto di	
assicurazione RCT/RCO durante l'espletamento della attività, con un	
massimale unico minimo di € 1.000.000,00. L'Amministrazione resta estranea	
a qualunque rapporto fra il gestore, gli utilizzatori dell'impianto, il personale	
da esso dipendente o socio o volontario o altrimenti impiegato nelle attività	RRO (com
oggetto della convenzione. Il Gestore si impegna ad ottemperare a tutti gli	AZZU imo s.n. Azzuro s.n. Szerrosi 1 Sogenaii
obblighi verso i propri dipendenti, soci o volontari in base alle disposizioni	ORTO Santiss Sorto Pararolly P.I. 01437
legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro e di assicurazioni	U.S. POI
sociali, assumendo a suo carico tutti gli oneri relativi. Il Gestore è tenuto	
inoltre all'osservanza delle disposizioni dettate dal D. Lgs. n. 81/2008 in	
materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, in quanto	
applicabili, assumendo la qualità di "datore di lavoro". Il Gestore prende atto	
dei rischi specifici esistenti ed assume a proprio carico l'obbligo di adottare le	
 misure di sicurezza e di prevenzione per la tutela della salute e della sicurezza	
 dei lavoratori e degli utenti. Il gestore, anche in relazione alla capienza	
dell'impianto, alle sue dimensioni e alle tipologie di attività e manifestazioni,	
dovrà adottare tutte le precauzioni e gli adempimenti per la sicurezza ai sensi	
del D.M. del 18/03/1996 e successive modificazioni e integrazioni, del D.	
Lgs. n. 81/2008 e del D.M. del 10/03/98.	
Articolo 12- Applicazione	
Per quanto non previsto nel presente atto le parti si richiamano alle	

	disposizioni del Codice Civile ed alle altre normative vigenti in materia.	
ANAMIN ANAMINANT MATERIAL PROPERTY AND ANAMAS AND ANAMAS	Le parti, da me Segretario Comunale interrogate, concordemente dichiarano	
	che quanto contenuto nel presente atto corrisponde esattamente alla loro	
***************************************	espressa volontà.	
19 19 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	Di quanto sopra io sottoscritto Segretario Comunale ho fatto constatare con il	
	presente atto contiene in n. 9 fogli compreso il presente ed è stato scritto sotto	
	la mia personale e permanente vigilanza da persona di mia fiducia e che	
	previa lettura datane alle parti e conferma delle medesime, viene sottoscritta	
	dal rappresentante legale della Società Sportiva USPA Sig. Luca	
	CINGANELLI con propria sottoscrizione autografa acquisita digitalmente	
	mediante scanner e successiva conversione del formato cartaceo in un file in	
	estensione Pdf, ai sensi del combinato disposto dell'art. 52 bis della legge	
	16.02.1913, n. 89 (aggiunto dalla lett. d del comma 1 dell'art. 1 D.Lgs	
	02.07.2010, n. 110) e dell'art. 25, co. 2, del D. Lgs 07.03.2005, n. 82 (CAD).	
	Successivamente il file sarà sottoscritto con firma digitale dal responsabile	
	dell'Area amministrativa dr. Ciro Satto ed infine io sottoscritto chiuderò il file	
	con l'apposizione della mia firma digitale, ai sensi e per gli effetti dell'art. 22	
	commi 1 e 4 del D.Lgs. 82/2005.	
	-Il Responsabile dell'Area Amministrativa Dr. Ciro SATTO	
	- Per la Società Sportiva USPA Sig. Luca CINGANELLI	
	U.S. PORTO AZZURRO  Loc. Santissimo s.n.c.  57036 Porto Azzurro (LI)	
	- Il Segretario punale Dotto 1631 1943 AMUNNI	